

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

ärinimi: Kesklinna Hambakliinik OÜ

registrikood: 11239520

tänava/talu nimi, Lai 10

maja ja korteri number:

linn: Pärnu linn

maakond: Pärnu maakond

postsihtnumber: 80010

telefon: +372 4434618

faks: +372 4434718

e-posti aadress: info@kesklinnahambakliinik.ee

veebilehe aadress: www.kesklinnahambakliinik.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	11
Lisa 3 Varud	11
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 5 Materiaalne põhivara	12
Lisa 6 Immateriaalne põhivara	13
Lisa 7 Kasutusrent	13
Lisa 8 Laenukohustused	14
Lisa 9 Võlad ja ettemaksed	14
Lisa 10 Osakapital	15
Lisa 11 Müügitulu	15
Lisa 12 Kaubad, toore, materjal ja teenused	15
Lisa 13 Mitmesugused tegevuskulud	16
Lisa 14 Tööjõukulud	16
Lisa 15 Seotud osapooled	16

Tegevusaruanne

Kesklinna Hambakliinik OÜ põhitegevus oli 2013 aastal hambaraviteenuse osutamine aadressil Lai 10 Pärnu. Käibe kasv võrreldes eelmise aruandeperioodiga oli 2 %.

Kliinikus töötab 14 töötajat, s.h. 5 põhitöökohaga arsti ja 5 hambaravi assistenti. Professionaalsuse tagamiseks osalevad meie töötajad regulaarselt erinevatel erialastel täiendkoolitustel ning ravitoodete esitlustel. Arstiabi kättesaadavuse parandamiseks ja patsientide rahulolu tõstmiseks viidi aasta esimeses pooles läbi oluline töökorralduslik muudatus. Vastavalt nõudlusele pakuvad nüüd implantoloogia ja kirurgia teenust 3 arsti Tallinna Merimetsa, Viru ja Lasnamäe kliinikutest. Nimeatud muudatus võimaldab pakkuda raviteenust nüüd ka laupäeviti.

Kliinik teenindab peamiselt Pärnu ja Pärnumaa elanikkonda. Kuna Pärnu on kuurortlinn, siis kasutavad meie teenuseid ka Soome Vabariigi ja teiste EL riikide kodanikud, kelle osakaal aastatega on kasvanud. Tegevuse üheks prioriteediks oleme pidanud ka laste ja noorukite hambahaigusi ennetavat tegevust. Hammaste ravi ning kaariese ennetuseks külastame 2 korda aastas Pärnu ja Pärnumaa erinevaid lasteasutusi (s.h. põhikoolid ja gümnaasiumid). See tegevus on ennast igati õigustanud, sest tõhus profülaktika ja õigeaegne ravi tagab terved hambad kogu eluks.

Töötajate tasu üldsumma oli 175 026 eurot. Juhatusele eraldi väljamakseid ei tehtud.

Majandusaastal investeeriti põhivarasse summas 6 691 eur. Täiendti meditsiinitehnikat (s.h. sooda-/pärlipesu teenuse pakkumiseks vajaminevate seadmete ja ultrahelivanni ostmise). Paremate töötingimuste loomiseks paigaldati ravikabinettidesse kliimaseadmed.

Järgneval majandusaastal on plaanis osta kliinikule juurekanali kuumtäitmise aparaat ja 3 luupi. Jätkame samal tegevusalal ja samal rendipinnal. Peamine eesmärk on laiendada hambaraviteenuste nimekirja, suurendada kliendibaasi, saavutada oma sektoris tugev turupositsioon ning pakkuda jätkuvalt kvaliteetset hambaravi.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	12 526	9 327	2
Nõuded ja ettemaksed	13 176	24 820	
Varud	25 136	9 422	3
Kokku käibevara	50 838	43 569	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	47 114	55 092	5
Immateriaalne põhivara	95 474	99	6
Kokku põhivara	142 588	55 191	
Kokku varad	193 426	98 760	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	14 542	0	8
Võlad ja ettemaksed	50 217	45 812	9
Kokku lühiajalised kohustused	64 759	45 812	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	75 238	6 711	8
Kokku pikaajalised kohustused	75 238	6 711	
Kokku kohustused	139 997	52 523	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 560	2 560	10
Kohustuslik reservkapital	256	256	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	34 821	22 551	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	15 792	20 870	
Kokku omakapital	53 429	46 237	
Kokku kohustused ja omakapital	193 426	98 760	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Müügitulu	389 606	381 048	11
Muud äritulud	2	0	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-71 692	-86 254	12
Mitmesugused tegevuskulud	-51 329	-34 900	13
Tööjõukulud	-232 575	-225 404	14
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-14 768	-12 943	5
Muud ärikulud	-247	-303	
Kokku ärikasum (-kahjum)	18 997	21 244	
Intressikulud	-1 380	0	
Muud finantstulud ja -kulud	461	-2	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	18 078	21 242	
Tulumaks	-2 286	0	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	15 792	21 242	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	18 997	21 244	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	14 768	12 943	5
Muud korrigeerimised	13 385	-7 890	
Kokku korrigeerimised	28 153	5 053	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-11 644	2 122	
Varude muutus	-15 714	5 073	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	3 935	-14 412	
Laekunud intressid	1	4	
Makstud ettevõtte tulumaks	-2 286	0	
Muud rahavood äritegevusest	-8	0	
Kokku rahavood äritegevusest	21 434	19 084	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-6 691	-4 620	5
Antud laenud	-9 390	-470	
Antud laenude tagasimaksed	7 299	0	
Laekunud intressid	2 392	0	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-6 390	-5 090	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	0	6 000	
Saadud laenude tagasimaksed	-2 335	-26 412	
Makstud intressid	-910	-1 838	
Makstud dividendid	-8 600	0	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-11 845	-22 250	
Kokku rahavood	3 199	-8 256	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	9 327	17 583	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	3 199	-8 256	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	12 526	9 327	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	2 556	256	22 556	25 368
Aruandeaasta kasum (kahjum)			20 870	20 870
Muud muutused omakapitalis	4		-5	-1
31.12.2012	2 560	256	43 421	46 237
Aruandeaasta kasum (kahjum)			15 792	15 792
Makstud dividendid			-8 600	-8 600
31.12.2013	2 560	256	50 613	53 429

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

KESKLINNA HAMBAKLIINIK OÜ 2013. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevatel arvestuspõhimõtetel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse bilansis raha kirjel ja rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (v.a. arvelduskrediit), kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite ning rahaturufondi osakuid. Arvelduskrediiti kajastatakse bilansis lühiajaliste laenukohustuste koosseisus.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuete ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Individuaalselt oluliste nõuete väärtuse langust (st. vajadust allahindluseks) hinnatakse iga ostja kohta eraldi, lähtudes eeldatavasti tulevikus laekuvate summade nüüdisväärtusest. Selliste nõuete puhul, mis ei ole individuaalselt olulised ja mille suhtes ei ole otseselt teada, et nende väärtus oleks langenud, hinnatakse väärtuse langust kogumina., arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisenä.

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Lühiajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega (miinus võimalikud allahindlused), mistõttu lühiajalisi nõudeid kajastatakse bilansis tõenäoliselt laekuvas summas. Pikaajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadaoleva tasu õiglases väärtuses, arvestades järgnevatel perioodidel nõudelt intressitulu, sisemise intressimäära meetodit kasutades. Edasimüügi eesmärgil soetatud nõudeid kajastatakse õiglase väärtuse meetodil.

Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest, tootmiskulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude ostukulutused sisaldavad lisaks ostuhinnale varude ostuga kaasnevat tollimaksu, muid mittetagastatavaid makse ja varude soetamisega otseselt seotud transpordikulutusi, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid. Varude tootmiskulutused sisaldavad nii otseseid toodetega seotud kulutusi (tooraine ja materjalide ning pakkematerjali maksumus, lõpetamata toodangu ladustamisega seotud vältimatud kulutused, tööliste palgad) kui ka proportsionaalset osa tootmise üldkuludest (tootmishoonete ja -seadmete amortisatsioon, remondikulu, tootmisega seotud juhtkonna palgad).

Varude soetusmaksumuse arvestamisel kasutatakse FIFO meetodit

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimisväärtus.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 320 eurot.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Kapitalirendile võetud materiaalse põhivara arvestus toimub sarnaselt ostetud põhivaraga.

Materiaalse põhivara objektile tehtud hilisemad väljaminekud kajastatakse põhivarana, kui on tõenäoline, et ettevõtte saab varaobjektiga seotud tulevast majanduslikku kasu ning varaobjekti soetusmaksumust saab usaldusväärselt mõõta. Muid hooldus- ja remondikuludid kajastatakse kuluna nende toimumise momendil.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsioonimäär määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust tööeast. Olulise lõppväärtusega varaobjektide puhul amortiseeritakse kasuliku eluea jooksul kulusse ainult soetusmaksumuse ja lõppväärtuse vahelist amortiseeritavat osa. Juhul, kui vara lõppväärtus ületab tema bilansilist jääkmaksumust, lõpetatakse vara amortiseerimine. Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena ning määratakse ka vastavalt nende kasulikule elueale eraldi amortisatsiooninormid.

Amortisatsioonimäärade vahemikud on materiaalse põhivara gruppidele järgmised:

- Masinad ja seadmed 10% aastat
- Inventar 20% aastat

Piiramata kasutuseaga objekte (maa, püsiva väärtusega kunstiteosed, muuseumieksponaadid ja raamatud) ei amortiseerita.

Amortisatsiooni arvestamist alustatakse hetkest, mil vara on kasutatav vastavalt juhtkonna poolt plaanitud eesmärgil ning lõpetatakse kui lõppväärtus ületab bilansilist jääkmaksumust, vara lõpliku eemaldamiseni kasutusest või ümberklassifitseerimisel "müügiootel põhivaraks". Igal bilansipäeval hinnatakse kasutatavate amortisatsioonimäärade, amortisatsioonimeetodi ning lõppväärtuse põhjendatust.

Juhul kui põhivara kaetav väärtus (s.o kõrgem kahest järgnevast näitajast: vara neto müügihind või vara kasutusväärtus) on väiksem tema bilansilisest jääkmaksumusest, on materiaalse põhivara objektid alla hinnatud nende kaetavale väärtusele

Immateriaalset vara (arenguväljaminekud, patendid, litsentsid, kaubamärgid, tarkvara) kajastatakse bilansis siis, kui vara on ettevõtte poolt kontrollitav, tema kasutamisest saadakse tulevikus majanduslikku kasu ning vara soetusmaksumus on usaldusväärselt mõõdetav. Omandatud immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Arvele võtmise järel kajastatakse immateriaalset vara selle soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Immateriaalne põhivara jagatakse määratud kasuliku elueaga varaks ja määramata kasuliku elueaga varaks.

Määramata pikkusega kasuliku elueaga immateriaalset vara (äriühenduse käigus tekkinud firmaväärtus) ei amortiseerita, kuid nende väärtuse kontrollimiseks viiakse igal bilansipäeval läbi väärtuse test ning juhul kui nende kaetav väärtus osutub väiksemaks bilansilisest jääkmaksumusest, hinnatakse vara alla kaetava väärtuseni (vaata ka arvestuspõhimõtet lõigus N).

Määratud kasuliku elueaga immateriaalset vara amortiseeritakse lineaarsel meetodil, lähtudes vara eeldatavast kasulikust elueast.

Igal bilansipäeval hinnatakse vara amortisatsiooniperioodide ning -meetodi põhjendatust. Amortisatsioonimäärade vahemikud on immateriaalse põhivara gruppidele järgmised:

- Arendusväljaminekud 20%
- Tarkvara, patendid, litsentsid, kaubamärgid ja muu immateriaalne põhivara 10-20%

Määratud elueaga varade puhul hinnatakse vara väärtuse langust, kui on ilmnunud asjaolusid, mis viitavad võimalikule väärtuse langusele (vaata ka arvestuspõhimõtet lõigus N).

Arendusväljaminekud

Arendusväljaminekud on kulutused, mida tehakse uurimistulemuste rakendamisel uute konkreetsete toodete, teenuste, protsesside või süsteemide väljatöötamiseks, kujundamiseks või testimiseks. Arendusväljaminekuid kapitaliseeritakse juhul kui eksisteerivad tehnilised ja finantsilised võimalused ning positiivne kavatsus projekti elluviimiseks, ettevõtte suudab kasutada või müüa loodavat vara ning arendusväljaminekute suurus ja immateriaalsest varast tulevikus tekkivat majanduslikku kasu on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Tarkvara

Immateriaalse varana kajastatakse ostetud arvutitarkvara, mis ei ole seonduva riistvara lahutamatu osa. Arvutitarkvara arenduskulud kajastatakse immateriaalse varana, kui need on otseselt seotud selliste tarkvaraobjektide arendamisega, mis on eristatavad, ettevõtte poolt kontrollitavad ning mille kasutamisest saadakse tulevast majanduslikku kasu pikema aja kui ühe aasta jooksul. Kapitaliseeritavad arvutitarkvara arenduskulud hõlmavad tööjõukulusid ning muid arendamisega otseselt seotud kulutusi. Arvutitarkvara jooksva hooldusega seotud kulud kajastatakse kasumiaruandes kuludena. Arvutitarkvara kulud amortiseeritakse hinnangulise kasuliku eluea jooksul, mille pikkus on kuni 5 aastat.

Muu immateriaalne põhivara

Kulutused patentide, kaubamärkide, litsentside ja sertifikaatide soetamiseks kapitaliseeritakse, kui on võimalik hinnata neilt kulutustelt tulevikus saadavat tulu. Muu immateriaalne põhivara kantakse kuluks lineaarselt eeldatava kasuliku eluea jooksul, mille pikkus ei ületa 10 aastat.

Rendid

Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil (v.a edasimüügi eesmärgil soetatud finantskohustused ning negatiivse õiglase väärtusega tuletisinstrumendid, mida kajastatakse nende õiglases väärtuses).

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadud tasu õiglases väärtuses (millest on maha arvatud tehingukulutused), arvestades järgnevatel perioodidel kohustustelt intressikulu kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast; või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva. Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena. Samuti kajastatakse lühiajalistena laenukohustusi, mida laenuandjal oli õigus bilansipäeval tagasi kutsuda laenulepingus sätestatud tingimuste rikkumise tõttu.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses, võttes arvesse kõiki tehtud allahindlusi ja soodustusi. Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle müüjalt ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Intressitulu ja dividenditulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurust on võimalik usaldusväärselt hinnata. Intressitulu kajastatakse kasutades vara sisemisest intressimäära, välja arvatud juhtudel, kui intressi laekumine on ebakindel. Sellistel juhtudel arvestatakse intressitulu kassapõhiselt. Dividenditulu kajastatakse siis, kui omanikul on tekkinud seaduslik õigus nende saamiseks.

Maksustamine

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 21/79 netodividendina väljamakstud summalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Arvelduskontod	8 656	5 875
Sularaha kassas	3 870	3 452
Kokku raha	12 526	9 327

Lisa 3 Varud

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Tooraine ja materjal	25 136	9 422
Kokku varud	25 136	9 422

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks	68	98
Üksikisiku tulumaks	5 167	3 822
Sotsiaalmaks	9 440	7 115
Kohustuslik kogumispension	515	357
Töötuskindlustusmaksed	852	826
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	16 042	12 218

Lisa 5 Materiaalne põhivara

(eurodes)

						Kokku
	Ehitised			Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
		Arvutid ja arvutisüsteemid	Muud masinad ja seadmed			
31.12.2011						
Soetusmaksumus	24 146	5 867	95 411	101 278	23 862	149 286
Akumuleeritud kulum	-24 146	-5 867	-50 471	-56 338	-13 869	-94 353
Jääkmaksumus	0	0	44 940	44 940	9 993	54 933
Ostud ja parendused			4 620	4 620	7 889	12 509
Amortisatsioonikulu	0	0	-9 899	-9 899	-2 451	-12 350
31.12.2012						
Soetusmaksumus	24 146	5 867	100 031	105 898	31 751	161 795
Akumuleeritud kulum	-24 146	-5 867	-60 370	-66 237	-16 320	-106 703
Jääkmaksumus	0	0	39 661	39 661	15 431	55 092
Ostud ja parendused		1 229	2 350	3 579	3 112	6 691
Amortisatsioonikulu		-200	-10 141	-10 341	-4 057	-14 398
Allahindlused väärtuse languse tõttu			-271	-271		-271
31.12.2013						
Soetusmaksumus	24 146	7 096	101 287	108 383	34 863	167 392
Akumuleeritud kulum	-24 146	-6 067	-69 688	-75 755	-20 377	-120 278
Jääkmaksumus	0	1 029	31 599	32 628	14 486	47 114

Lisa 6 Immateriaalne põhivara

(eurodes)

		Kokku
	Arvutitarkvara	
31.12.2011		
Soetusmaksumus	2 964	2 964
Akumuleeritud kulum	-2 273	-2 273
Jääkmaksumus	691	691
Amortisatsioonikulu	-592	-592
31.12.2012		
Soetusmaksumus	2 964	2 964
Akumuleeritud kulum	-2 865	-2 865
Jääkmaksumus	99	99
Lisandumised äriühenduste kaudu	95 474	95 474
Amortisatsioonikulu	-99	-99
31.12.2013		
Soetusmaksumus	98 438	98 438
Akumuleeritud kulum	-2 964	-2 964
Jääkmaksumus	95 474	95 474

Lisa 7 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2013	2012
Kasutusrendikulu	13 377	13 431
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2013	31.12.2012
12 kuu jooksul	13 400	13 431
1-5 aasta jooksul	67 000	96 113

Lisa 8 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta		
Pikaajalised laenud						
Juhatuse liige	6 711	0	6 711		7%	2015
LHV pank	83 069	14 542	68 527		6 k EURIBOR+6%	2018
Pikaajalised laenud kokku	89 780	14 542	75 238			
Laenukohustused kokku	89 780	14 542	75 238			

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta		
Pikaajalised laenud						
Juhatuse liikmed	6 711		6 711		7%	
Pikaajalised laenud kokku	6 711		6 711			
Laenukohustused kokku	6 711		6 711			

Lisa 9 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	5 513	5 513			
Võlad töövõtjatele	12 851	12 851			
Maksuvõlad	16 042	16 042			4
Muud võlad	15 811	15 811			
Intressivõlad	15 310	15 310			
Muud viitvõlad	501	501			
Kokku võlad ja ettemaksed	50 217	50 217			

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	6 151	6 151			
Võlad töövõtjatele	12 097	12 097			
Maksuvõlad	12 218	12 218			4
Muud võlad	15 346	15 346			
Intressivõlad	14 840	14 840			
Muud viitvõlad	506	506			
Kokku võlad ja ettemaksed	45 812	45 812			

Lisa 10 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Osakapital	2 560	2 560
Osade arv (tk)	3	2

Lisa 11 Müügitulu

(eurodes)

	2013	2012
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	389 606	381 048
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	389 606	381 048
Kokku müügitulu	389 606	381 048
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Hambaravi osutamine: stomatoloogia, endodontia ja lastehambaravi, oraalpatoloogia, ortodontide tegevus, hambaraviga seotud tegevus operatsioonisaalis	389 136	381 048
Kaupade müük	470	0
Kokku müügitulu	389 606	381 048

Lisa 12 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2013	2012
Tooraine ja materjal	27 773	44 601
Müügi eesmärgil ostetud teenused	43 919	41 653
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	71 692	86 254

Lisa 13 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2013	2012
Üür ja rent	13 377	13 431
Energia	4 412	4 257
Elektrienergia	3 041	2 668
Soojusenergia	1 204	1 196
Kütus	167	393
Mitmesugused bürookulud	24 786	13 413
Lähetuskulud	2 385	138
Koolituskulud	6 369	3 458
Riiklikud ja kohalikud maksud	0	203
Kokku mitmesugused tegevuskulud	51 329	34 900

Lisa 14 Tööjõukulud

(eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	175 026	168 932
Sotsiaalmaksud	57 549	56 471
Kokku tööjõukulud	232 575	225 403
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	12	12

Lisa 15 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2013		31.12.2012	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Emaettevõtja	0	0	471	0
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	1 816	22 479	10 683	21 551

2013	Ostud	Antud laenud	Antud laenude tagasimaksed
Emaettevõtja		9 390	9 860
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	17 275	0	7 299

2012	Ostud	Antud laenud	Saadud laenud	Saadud laenude tagasimaksed
Emaettevõtja	724	470	6 000	26 412
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	770			
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	971			

raamatupidamiskohustuslane ei ole tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestanud tasusid ja muid olulisi soodustusi

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 30.06.2014

Kesklinna Hambakliinik OÜ (registrikood: 11239520) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
TIMO PABERIT	Juhatuse liige	02.07.2014
IMBI TAMM	Juhatuse liige	07.07.2014
TARMO MARRANDI	Juhatuse liige	08.07.2014

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	34 821
Aruandeaasta kasum (kahjum)	15 792
Kokku	50 613
Jaotamine	
Dividendideks	3 529
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	47 084
Kokku	50 613

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	34 821
Aruandeaasta kasum (kahjum)	15 792
Kokku	50 613
Jaotamine	
Dividendideks	3 529
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	47 084
Kokku	50 613

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Hambaravi osutamine	86231	389136	99.88%	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 4434618
Faks	+372 4434718
E-posti aadress	info@kesklinnahambakliinik.ee
Veebilehe aadress	www.kesklinnahambakliinik.ee